

# PABLO AWENTSAIK PAPI AGAJA TIMOTEO AWETIMU

## *Pablo Timoteo kumpabau*

<sup>1</sup> Witjai Pabloitjai, Kristu Jisus chicham etseg-tugkata tusa awemamuitjai, Apajuí wakejutu asa, Jisukristu nemajuidauk pujutan jukitnai tusa anagkagtuauwa nuna etsegkati tusa awetiuwai. <sup>2</sup> Uchijuh Timoteoh mina aneetaiju, juna papiin agajan awetajame, Apajuí iina Apajiya nu, Kristu Jisus ii Apujiya nujai, wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

## *Pablo Apajuí aujku see tabau*

<sup>3</sup> Apajuin kashi tsawai aujkunuk tuke see tusanké ajai amina pachisan, mina muuntug aidau emematujakua nunak, wishakam mina anentaijuish shiig dekau asan niinak umigkun pujajai. <sup>4</sup> Timoteoh, ii kanaamunum ame buutium nuna tuke anentaimtajai, nuniakun amina wainkan shiig aneastasan wakegajai. <sup>5</sup> Ame dekaskenum Jisukristu kajintsam anentaimtujitam nunashkam aneakjai. Dekatkauk amina dukuchjum Loida, duku Eunicejai Apajuiyai kajinas anentaimajakajua duke aminashkam ajutjamui.

## *Datsamait sui Jisukristu pachisa chichatnumag*

<sup>6</sup> Nuaduí anemtikjame: Wi amina buukmin achikan Apajuí segai, Apajuí ame yupichu dutik-mainun amasbau ajutjama nunú shiig takamtik-sata tusan. <sup>7</sup> Wagki, Apajuik wakan sapija sukagtina nunak sujamsachui, nigka Wakani Pegkeji senchimetan, aneenitan, pegkeg aina duke anentaimtutnum yaijatna nuna sujam-sauwai. <sup>8</sup> Nunin asantai, iina Apuji Jisukristu pachisa etsegtanmag datsamipa, tuja mina pachittsameshkam datsanjujaipa. Wika Kristu chichamen etseju asan achinkan pujajai, nuaduí ameshkam waittsata pegkeg chicham etseju asam, ame waittaish Apajuí senchintijamat-tame. <sup>9</sup> Apajuí uwemtijamjauwai dutijama mina aentsug agtinme tusa etegtamjauwai, niina aentsji aidaush wajuk pujumaina ainawa nunisag pujustinme tusa. Nunak ii takasbaunum dutijamachui, ayatak nigka anejatna ibau asa, yaunchuk nagkamas Kristu Jisusan awematjai, dutikam ditan uwemtikjatin atí tiu asa dutikauwai. <sup>10</sup> Apajuik ni anejatbaunak yamai iwaintugmakui, ii Uwemtijamin Kristu Jisusan awetugmak. Kristu jatanak depetkauwai, dutika yamajam chichama nui dekamtijamji pujut tuke atina nunashkam.

<sup>11</sup> Apajuí minak, ame chicham etsegekata ashí aents tikich nugkanum batsata nuwish tusa etegtua awetiuwai. <sup>12</sup> Duwi wika ashí ju aidaunak waitiajai, nuniaknushkam datsamat-sjai. Wagki, wi yaayai kajinmasa anentaimja nuna dekau asan, Kristuap senchigtina ibau asa eke ni minitnuji tsawan jegatsaig, ashí aents aidaun niina chichame pegkeja nuna ujaktí tusa

kuitamjuktatua tau asan.

<sup>13</sup> Timoteoh, chicham dekaskea nuna wi amina jintintuabiam nunú aents aidau jintintuata taje. Kristu Jisusjai ijutkau asam, niini kajintsá anentaibau, nuigtú anentak ajutjama nujai tikich aidaujaish aneenita. <sup>14</sup> Wakaní Pegkeji iini puja nunú yaimpasmatai, dutikata tiuwaitjam duka betek umiktá.

<sup>15</sup> Juka amek dekame, ashí Asianmaya aidauk minak tupanjukaje; nuwiyag Figelo, Hermógenes ainawai. <sup>16</sup> Tujash Onesíforo patayí aidaunak Apu Jisus wait anenjati, nigka wi achinkan egketaishkam datsamtsuk kuashtá ichichtugmayi. <sup>17</sup> Nuna nuniktatus Roma taa, ayamtsuk shiig senchi egá egatkawa waitkabi. <sup>18</sup> Apu Jisus wakettsag taatta duwish, Apajuí ninash wait anenjati. Amek shiig dekame, ii Efeso pujajin wajupa yaimpakchabi duka.

## 2

### *Waitiakmesh katsunjata*

<sup>1</sup> Uchijuh Timoteoh, Apajuí takatji wakejusam takagsata, amek Kristu Jisusjai ijutkau pujau asamin, Apajuí wait anenjamag yimpau asamtai. <sup>2</sup> Kuashat aents antuinamunum wi jintintuauwaitjam nunú, aents kajittsá diitai, nuigtú shiig jintinkagtumaina nunú jintintuata, ditash tikich aidaun jintintuatnume.

<sup>3</sup> Suntag pegkeg apujin umiju asa waitmaina numamtuk, ameshkam Kristu Jisus umigkum senchi waitiakmesh katsunjata. <sup>4</sup> Suntagmagak

pujuina duka, suntagchau wajukena nunimait-sui, suntag aidauk dita wakegamunak takamain ainatsui, apuji shiig awajkata tabaunum. <sup>5</sup> Nunisag wasugkamin aidaushkam, dutik wasugkamata tibauwa dutiksag wasugkamchakug waji pegkegnak jumaitsui. <sup>6</sup> Ajanum senchi takaushkam, ajak uminkamtaig niyá ju ainawai, ni ajakbau asa. Nunismek ameshkam emamkesam senchi takastá, Apajuí akigmamu jukinum. <sup>7</sup> Wi taja jujú shiig anentaimtusta, iina Apuji Jisukristua nu ashí junak dekamtijamat-tawai.

<sup>8</sup> Adeagta, Jisukristu Apu David wegantu aajakua nu, jaka ataktú nantakiuwa nuna pachisan yamajam chichaman etsegnuweg nunú. <sup>9</sup> Nunú yamajam chicham etsegbaunum achigkagmatai pujusan senchi waitiaknush atsaneajai, magkagtin utugmaina dutijuawag jijuí jigkatjagmatai pujusan. Tujash mina dutiujinakuish Apajuí chichamen tuke etsejag nunak kuashat aents aidauk antuinawai. <sup>10</sup> Nuaduí ashí katsuntajai Apajuí etejamu aidaush, pujut nagkanchau uwe-mat Kristu Jisusai awa nuna jukitnume tusan.

<sup>11</sup> Juka dekaske:

“Ii ni wakegamu takaaku pujauti jaakuik niijaig pujutnaitji.

<sup>12</sup> Juwi ni umigku pujusá waittsaish, niijai inam-jatnaitji.

Ii ni dakitjautinak, niishkam dakitjamjatnai.

<sup>13</sup> Tujash jutii ni tabaush betek umichu ainajinish,  
nigka betek uminai,  
ni tibuajinak umitskek idaichauwai.”

*Timoteoh shiig pujusam tikichish jintintuata tibau*

<sup>14</sup> Tikich aidaush anemtikata Apajuí tabaujiya jujú, jiyaní yujata nunak idaisatnume, duka makichkish yaijattsui, ayatak tikich nuna antuidauk chicham yamajam etsegbau antunak dakitmitkau asamtai. <sup>15</sup> Shiig kuitamsam takastasang kakanmamsata, Apajuí emtinish pegkejan takau wantinkamnum, takatan shiig takasú datsamtsuk iwainmama numamtuk, Apajuí chichame dekaskea nu shiig jintinkagtakum. <sup>16</sup> Idaisata ju nugka juwiya imanchau chichatai aidauk, nuninun chichaidauk nuní nagkaemas pegkegchaunum weedau asamtai. <sup>17</sup> Tuja dita jintinkagtamushkam kuchap ayatak wegkag wegama numamtuk awajainawai, nunak Hime-neo, Filetojai dutikainawai. <sup>18</sup> Ditak chicham dekaskea nuna idaisag chichainak, jakau nantagtina duka nagkaemakne tuinamun antukag, wajumak Jisukristu nemagkaju aidau, tukita dekaskesh tusag dekamainchau dekapenawai. <sup>19</sup> Tujash Apajuí tuke atinun tiuwa duka juwi agagbauwai: "Apu Apajuik yaita niinu aidaush nunak shiig wainui", nunin asamtai: "Ashí aents aidau Jisukristu nemagjai tuidauk pegkegchau aidaunak idaimain ainawai."

<sup>20</sup> Jega muunnumag aiyame kuashat takatai: Oro najanamuke, jiju plata tutaiyai najanamu, numi najanamuke, duwe najanamu aidaushkam. Tujash nunú pegkeg aina duka ijag aidau ajamtai ainawai. Nuniai tikich aina duka yutai inagku takatai ainawai. <sup>21</sup> Jumamtuk aents Jisukristu atsumtai ata takug, pegkegchau

takatsuk shiig kuitamamak pujumainai. Takatai aidau pegkeg aina ibau amainai, nunitai Jisukristushkam oro najanamun apu dekas pegkegnum takauwa numamtuk, niinashkam takat pegkegnum apusatnai.

<sup>22</sup> Datsa asam iyashim pegkegchau wakegamu takastagam anentaimtujakuitam duka idaisata. Nuniakum pegkeg aina nunú, kajintsá anentaimta dushakam, aneenit, nuigtú shiig agkan pujamua duke egaktá, tikich Jisukristu emematin aidau pegkegchau takatan idaisau aina nujai ijunja pujakum. <sup>23</sup> Chicham imanchau amina yaimpamainchau aina duka pampantú pujuipa. Amek shiig dekame, nunú tudaibauk jiyanitnum ejekagtina duka. <sup>24</sup> Apu Jisusa inake aidauk jiyanita yujagmait sui. Dekas ashí tikich aidaujaish pegkegnum iwainmamainak, shiig jintinkagtuinak, waamak kajechu amainai. <sup>25</sup> Chicham pegkeja nuna antutan dakituidaush kakagchauch anentaiyai jintinmainaitji, Apajuí anentai yapagtuam dekaskea nuna dekaatnume tau asá. <sup>26</sup> Nuninak ditashkam iwanch ni wakegamu takamtikku achiká emetkam batsata nunash dekawag iwanchnak ukuktinme tusa.

### 3

#### *Tsawan nagkanbaunum atin etsegkamu*

<sup>1</sup> Timoteo jushakam dekamainaitme: Tsawan nagkankattak wajataik kuashat utugchat atinai.

<sup>2</sup> Aents aidauk imá niinunak anentaimtin, kuichkinak anentaimtin, emebau, imá nigki eme anentaimtubau, Apajuinash pegkegchaun

chichajin, uchi aidaush apají chichamenash antugchau, see tukagtuchu, Apajuinash anentaimtuchu agtinai. <sup>3</sup> Anejattsash diijatchau, wait anenkagtuchu, chichaman tsanumin, pegkegchau wakegamujinak wekaetin, yajau, ashí pegkeg aidaun shiwagbau; <sup>4</sup> ni patayinak unupiag sujin, pegkegchau takatnum setakchau wajakin, nigki eme anenmamin, Apajuin egatsuk ditá wakegamun yujajiagtinai. <sup>5</sup> Apajuí umigna iman iwainmabiagtinai, tujash dita takaamujig dekas Apajuí nemagnush wajuku amainaita nujai betekak achagtinai.

Aents nunin aidaujaig ijunjaipa. <sup>6</sup> Wagki, nunú aents nunin aidauk jeganum wayawag, nuwa shiig anentaimkachu tudau takau aidau, niina iyashí wakegamunash kakajus depetmainchau aina nuna tsanú yujajin ainawai. <sup>7</sup> Nunú nuwa aidauk tuke wakegainawai yamagman unuimagtatus, tujash tuke jegainatsui dekaskea nu dekata nuwig. <sup>8</sup> Iwishin Janes Jambresjai tsanumainak Moisesan utugchatan aputusu aina nunisag, nunú aents aidaush dekaskea nuna dakituinak, utugchatan apujtuinawai tsanumainak. Ditak imá pegkegchauwa nunak anentaimtuidau asag, Jisukristui kajinas anentaimainachu asagmatai, Apajuí ditanak idaisajui. <sup>9</sup> Tujash nunak emachagtinai, wagki ashí aents aidauk dita anentainkachu yujas nuní yujainamunak dekajuamu asag, jimag iwishin dita tsanumsá takaamujin emachajua nujai betek juwakagtinai.

*Pablo Timoteon inagnaku ujakbau*

<sup>10</sup> Amek shiig dekame mina jintinkagtutaijua nu, mina pujutjushkam, wi takastasan anentaimtutaijua nu, utugchat aidau katsunjá nagkaetaijua nunú aidaush, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaibaujush, mina anejattaijua dushakam. Nuniau asam amesh nunismek pujame. <sup>11</sup> Nuigtushkam amek dekame, mina waitkajuinakui wajupa waittsaija yaakat Antioquia, Iconio, Listra aina nui pujusan; tujash ashí nunú aidaunmag Apu Jisus ayamjutkauwai. <sup>12</sup> Juka shiig dekainaji, ashí aents Kristu Jisus san nemagkag, imá niinak umijuinak pujastatus wakejuidauk, waitkam agtinai. <sup>13</sup> Tujash aents pegkegchau, nuigtú tsanumin aina duka, dita pegkegchau takaamujinak nuní nagkaemas pegkegchaun takaagtinai, tsanubiagtinai ditashkam tsanuam yujasag.

<sup>14</sup> Timoteoh, ashí ame unuimagbauwa duka, dekaskea nu asamtai dutiksamek emata. Amek dekame yadauwa unuimajuitme duka. <sup>15</sup> Amek uchuch asamek Apajuí chichamega duka dekauwaitme, nunuwai amina pegkegnum jintinjamak Kristu Jisusai kajintsá anentaimin uwemtanum etamainuk. <sup>16</sup> Apajuí chichamega duka, ashí Apajuí tabau agagbau asa atsumtaiyai, pegkeg aina nu jintinkagtuata takuish, esekagtuata tabaunmash, pegkegchau takatsuk wajuk Apajuí wakegamua nunash takamainaita nunú dekamtikata tabaunmashkam. <sup>17</sup> Nunin asamtai Apajuí aentsji aidauk, Apajuí chichamega nujai unuinagbau asag, ashí pegkeg Apajuí wakegamu aina nunú takatan shiig dekau amain ainawai.

## 4

<sup>1</sup> Apu Kristu Jisus ju nugka juwi inamjatatus taatna duwi, ashí aents iwaaku aidaun, tuja jakau aidaunash dita iwaaku pujusá takasbaujin diijus titinai. Nuaduí Jisukristu emtin tuja Apajuí emtinish juna tajame: <sup>2</sup> Apajuí chichamega duka mijattsuk etsegkata, ju chichaman antutan wakegainakuish, tuja dakituinakuishkam chichagkagtumainuk tuke umintsau atá. Aents pegkegchau takaidaush najam chichagkam esegata, dutikakum emamkesam jintinkum wakemitkakta. <sup>3</sup> Wagki tsawan jegatnai, pegkeg jintinkagtamua ju antutan dakitjagtina nu. Nuninak egakagtinaí kuashat jintinkagtin aidaun, jutii pegkegchau wakegainag nuna jintinjamati tusag. <sup>4</sup> Nunidau asag dekaskea nu antutnak pachitsuk idayinak, duikmuun augmatbau aina nuna imá antiagtinaí. <sup>5</sup> Tujash Timoteoh, amek shiig emetmamsam anentaimu asam, waitiakmesh katsunjá pujusam yamajam chichama nu etsegkata, nuniakum amina takatjumik shiig umiktá.

<sup>6</sup> Wi jakatnuk tsawantak ashí jegae; wi jakattag nuuwai Apajuí anentag anagkuamu sutayama numamtuk wajaktinuk. <sup>7</sup> Wika mina takatjunak, aents dekapdayamunum ni depetmaktatus senchi tupikauwama numamtuk, takat takagtusta tibauwa nunak imatiksankum umikjai, nunikan inagnaktinum jeganjai. <sup>8</sup> Wi jujú aaja takasbaunum Apu Jisus dekas Apu pegkeja nu, tsawan jegatna duwi minak dekas waji shiig pegkeja nuna sujustatui. Tujash imá minakek

sujuschattawai, ashí aents niina aneas dakaina nunashkam susatnai.

### *Chicham ujaamu*

<sup>9</sup> Waamak taa waitkata. <sup>10</sup> Minak, Demas Tesalónica wegak ukugkine, ju nugkanmaya wajiin senchi wakegau asa. Crescentek Galacia nugkanum wemae, tuja Tituk Dalmacianum we. <sup>11</sup> Wijaig imá Lucasak pujawai. Minakum Marcos ayaktá, takatnum yainkati tusan atsumajai. <sup>12</sup> Tiquiconak yaakat Efesonum awemamjai. <sup>13</sup> Ame minakum mina jaanchjun Carpo jeen Troasnum ukukmayag nu, nuigtú papí aidaushkam imá senchi mina agataig pergamino aina nu takugtukta.

<sup>14</sup> Alejandro jijú takauwe nu kuashat pegkegchau awajtuke; tujash mina utugtuka dutiksag Apu Jisus suwimkan susatnai. <sup>15</sup> Ameshkam aujaig kuitamamkata, nigka jutii chichagkagtamunak senchi dakitau asantai.

<sup>16</sup> Wi ayamjumaktasan yama nagkamchakun apu chichaman epegkin aidaunum wegaish, makhichish yainkachagmayi, ashí ukugkiagmayi. Nunikagmataish Apajuí suwimkan susati tusanuk wakegatsjai. <sup>17</sup> Tujash Apu Jisus yaintu asa senchimtijuamtai chicham uwemtan sukagta nuna pachisan chichagkagtimjai, ashí aents judiuchu aidaush antukagti tusan. Dutikai Apu Jisus ayamjutkame león yuwawai tusa ayamjumaina numamtuk. <sup>18</sup> Dutiksag nigki ashí pegkegchau aidaunmash ayamjutuk uwemtijugtatui, dutijua ni inamtaiji nayaimpia nui jujuktatui. Nigki tuke ememattai atin atí. Aatus atí.

*Inagnaku kumpamkagtuamu*

<sup>19</sup> Prisca,\* Áquila, nuigtú Onesíforo ni patayí aidaujai kumpamjutuata. <sup>20</sup> Erastok Corinto juwakmae, untsu Trófimo jau asamtai Mileto ukukmajai. <sup>21</sup> Yumi tepeatsaig minisam dekap-sata. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, nuigtú ashí yatsut aidaushkam kumpamjamainawai.

<sup>22</sup> Apu Jisukristu aminash uyuntamsati, Apajuí wait anenkagtamujiya nu ashí atuminish ajut-janti.

---

\* **4:19** “Prisca” tawa nunak tayatak tikich papinmag “Priscila” tawai.

# **Awajún [Aguaruna]** **Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

## **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

83ecbfd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18